

## ORTIVA

Versión 12 - Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.

Fecha de revisión 17.02.2014

Fecha de impresión 17.02.2014

### SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA

#### 1.1 Identificador del producto

Nombre del producto : **ORTIVA**

Design code : A12705B

#### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso : Fungicida

#### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía : Syngenta España S.A.  
C/ Ribera del Loira 8-10, 3ª planta  
28042 Madrid  
España

Teléfono : 91-387 64 10

Telefax : 91-721 00 81

E-mail de contacto : [ficha.datosseguridad@syngenta.com](mailto:ficha.datosseguridad@syngenta.com)

#### 1.4 Teléfono de emergencia

**Teléfono de emergencia** : Syngenta (24h):986330300.  
Instituto Nacional de Toxicología (24h): 915620420.  
Tel Emergencias Transporte (24 h):+34977551577

### SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

#### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación de acuerdo con las Directivas de la UE 67/548/CEE ó 1999/45/CE

N, Peligroso para el medio ambiente

R50/53: Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

#### 2.2 Elementos de la etiqueta

Etiquetado: UE 67/548/CEE ó 1999/45/CE

Símbolo(s)



**Peligroso  
para el medio  
ambiente**

## ORTIVA

Versión 12 - Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.

Fecha de revisión 17.02.2014

Fecha de impresión 17.02.2014

- Frase(s) - R : R50/53 Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
- Frase(s) - S : S 2 Manténgase fuera del alcance de los niños.  
S13 Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.  
S23 No respirar los vapores.  
S24 Evítese el contacto con la piel.  
S45 En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstresele la etiqueta).  
S35 Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles.  
S57 Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.
- Etiquetado adicional** : SPe 3 Para proteger los organismos acuáticos, respétese sin tratar una banda de seguridad de 10m hasta la zona las masas de agua superficial. A fin de evitar riesgos para las personas y el medio ambiente, siga las instrucciones de uso.  
SP 1 No contaminar el agua con el producto ni con su envase. (No limpiar el equipo de aplicación del producto cerca de aguas superficiales/Evítese la contaminación a través de los sistemas de evacuación de aguas de las explotaciones o de los caminos).  
Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.  
Se aplicará mediante tractor y manual. El operario deberá utilizar guantes de protección química adecuados en las operaciones de mezcla, carga y aplicación, además de ropa de protección para el tronco y las piernas.  
  
En prevención de riesgos para organismos acuáticos se recomienda: no utilizar en campos inundados, reintroducir el agua después de 3 o 4 días de aplicación. El plazo de retención de agua en campo tratado será como mínimo de 10 días.

### 2.3 Otros peligros

Ninguna conocida.

## ORTIVA

Versión 12 - Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.

Fecha de revisión 17.02.2014

Fecha de impresión 17.02.2014

### SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

#### 3.2 Mezclas

##### Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS No. CE Número de registro	Clasificación (67/548/CEE)	Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)	Concentración
azoxistrobin	131860-33-8	T, N R23 R50/53	Acute Tox.3; H331 Aquatic Acute1; H400 Aquatic Chronic1; H410	22,9 % p/p
alcoholes, C16-18, etoxi- lados	68439-49-6	Xn R22 R41	Eye Dam.1; H318 Acute Tox.4; H302	10 - 18 % p/p
1,2-Propandiol	57-55-6 200-338-0	-	-	4 - 12 % p/p
ácido naftaleno- sulfónico, sal de sodio, polimero con formaldehido	9008-63-3	Xi R36/38	Eye Irrit.2; H319 Skin Irrit.2; H315	1 - 5 % p/p

Sustancias para las que existan límites de exposición comunitarios en el lugar de trabajo.  
El texto completo de las frases R mencionadas en esta Sección, se indica en la Sección 16.  
Para el texto íntegro de las Declaraciones-H mencionadas en esta sección, véase la Sección 16.

### SECCIÓN 4: PRIMEROS AUXILIOS

#### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

- Recomendaciones generales : Tenga consigo el envase, la etiqueta o la ficha de datos de seguridad cuando llame al teléfono de emergencia de Syngenta, al Instituto Nacional de Toxicología o cuando acuda al médico.
- Inhalación : Sacar la víctima al aire libre  
En caso de respiración irregular o parada respiratoria, administrar respiración artificial.  
Mantener al paciente en reposo y abrigado.  
Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica.
- Contacto con la piel : Quítese inmediatamente la ropa contaminada.  
Lávese inmediatamente con agua abundante.  
Si continúa la irritación de la piel, llamar al médico.  
Lave la ropa contaminada antes de volver a usarla.
- Contacto con los ojos : Enjuagar inmediatamente con abundante agua, también debajo de los párpados, al menos durante 15 minutos.  
Retirar las lentillas.  
Requiere atención médica inmediata.

## ORTIVA

Versión 12 - Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.

Fecha de revisión 17.02.2014

Fecha de impresión 17.02.2014

Ingestión : En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.  
No provocar el vómito

### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas : No hay información disponible.

### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Asesoría médica : No hay un antídoto específico disponible.  
Tratar sintomáticamente.

---

## SECCIÓN 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

### 5.1 Medios de extinción

Medios de extinción - incendios pequeños  
Usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, polvo seco o dióxido de carbono.

Medios de extinción - incendios importantes

Espuma resistente al alcohol

o

Agua pulverizada

No usar un chorro compacto de agua ya que puede dispersar y extender el fuego.

### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Como el producto contiene componentes orgánicos combustibles, un incendio producirá un denso humo negro conteniendo productos de combustión peligrosos (ver la sección 10).

La exposición a los productos de descomposición puede ser peligrosa para la salud.

### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Use ropa de protección completa y aparato de respiración autónomo.

No permita que las aguas de extinción entren en el alcantarillado o en los cursos de agua.

Enfriar los contenedores cerrados expuestos al fuego con agua pulverizada.

## ORTIVA

Versión 12 - Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.

Fecha de revisión 17.02.2014

Fecha de impresión 17.02.2014

---

### SECCIÓN 6: MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

#### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.

#### 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos.  
No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.

#### 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Contener del derrame y recogerlo con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra de diatomeas, vermiculita) y depositarlo en un recipiente para su eliminación de acuerdo con la legislación local y nacional (ver sección 13).

Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

#### 6.4 Referencia a otras secciones

Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.  
Refiérase a las indicaciones de eliminación enumeradas en el artículo 13.

---

### SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

#### 7.1 Precauciones para una manipulación segura

No se requieren medidas de protección especiales contra el fuego.  
Evítese el contacto con los ojos y la piel.  
No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.  
Equipo de protección individual, ver sección 8.

#### 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

No se requieren condiciones especiales de almacenamiento.  
Cerrar los recipientes herméticamente y mantenerlos en lugar seco, fresco y bien ventilado.  
Manténgase fuera del alcance de los niños.  
Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

: Física y químicamente estable como mínimo durante 2 años, si se almacena en el recipiente de venta original sin abrir, a temperatura ambiente.

#### 7.3 Usos específicos finales

Producto Registrado para la protección de cultivos: Para el uso adecuado y seguro de este producto, por favor refiérase a las condiciones aprobadas establecidas en la etiqueta del producto.

## ORTIVA

Versión 12 - Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.

Fecha de revisión 17.02.2014

Fecha de impresión 17.02.2014

### SECCIÓN 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

#### 8.1 Parámetros de control

Componentes	Límite(s) de exposición	Tipo de límite de exposición	Fuente
azoxistrobin	2 mg/m <sup>3</sup>	8h TWA	SYNGENTA
1,2-Propandiol	10 mg/m <sup>3</sup> (Partículas)	8h TWA	UK HSE

Las siguientes recomendaciones para los controles de exposición / protección personal destinados a la fabricación, preparación y envasado del producto.

#### 8.2 Controles de la exposición

Disposiciones de ingeniería : La contención y/o la segregación son las medidas técnicas de protección más fiables si la exposición no puede ser eliminada.

La ampliación de esas medidas de protección depende de los riesgos reales durante su uso.

Si se generan nieblas aerotransportadas o vapores, utilice los controles de ventilación del local.

Evaluar la exposición y tomar medidas adicionales para mantener los niveles de partículas aerotransportadas por debajo de los límites recomendados.

Si es necesario, buscar asesoramiento en higiene laboral.

Medidas de protección : El uso de medidas técnicas debería tener prioridad siempre frente al uso de equipos de protección individual.  
Cuando se seleccionen los equipos de protección individual, buscar asesoramiento profesional.  
Los equipos de protección individual deberán ser homologados.

Protección respiratoria : Normalmente no requiere el uso de un equipo de protección individual respiratorio.  
Usar mascarilla con filtro de partículas a menos que se hayan instalado sistemas de extracción efectivos.

Protección de las manos : Normalmente no requiere el uso de guantes de resistencia química.  
Seleccionar los guantes en base a las características físicas del trabajo.

Protección de los ojos : Normalmente no se requiere protección ocular.  
Cumplir la política de protección ocular del lugar de trabajo.

Protección de la piel y del cuerpo : No se requiere equipo especial de protección.  
Seleccione la protección para la piel y el cuerpo en base a los requisitos físicos del trabajo.

## ORTIVA

Versión 12 - Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.

Fecha de revisión 17.02.2014

Fecha de impresión 17.02.2014

### SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

#### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	: líquido
Forma	: líquido
Color	: crema a amarillo-naranja
Olor	: inodoro
Umbral olfativo	: Sin datos disponibles
pH	: 6 - 8 a 1 % p/v
Punto/intervalo de fusión	: Sin datos disponibles
Punto/intervalo de ebullición	: Sin datos disponibles
Punto de inflamación	: > 97 °C a 97,5 kPa Pensky-Martens c.c.
Tasa de evaporación	: Sin datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	: Sin datos disponibles
Límites inferior de explosividad	: Sin datos disponibles
Límites superior de explosividad	: Sin datos disponibles
Presión de vapor	: Sin datos disponibles
Densidad relativa del vapor	: Sin datos disponibles
Densidad	: 1,1 g/ml : 1,09 g/cm <sup>3</sup>
Solubilidad en otros disolventes	: Sin datos disponibles
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	: Sin datos disponibles
Temperatura de auto-inflamación	: 475 °C
Descomposición térmica	: Sin datos disponibles
Viscosidad, dinámica	: 76,0 - 427 mPa.s a 40 °C : 117 - 541 mPa.s a 20 °C
Viscosidad, cinemática	: Sin datos disponibles
Propiedades explosivas	: No explosivo
Propiedades comburentes	: No oxidante

#### 9.2 Otra información

Miscibilidad	: Miscible
Tensión superficial	: 32,0 mN/m a 20 °C

### SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

#### 10.1 Reactividad

No hay información disponible.

#### 10.2 Estabilidad química

No hay información disponible.

## ORTIVA

Versión 12 - Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.

Fecha de revisión 17.02.2014

Fecha de impresión 17.02.2014

### 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Ninguna conocida.  
No se conocen polimerizaciones peligrosas.

### 10.4 Condiciones que deben evitarse

No hay información disponible.

### 10.5 Materiales incompatibles

No hay información disponible.

### 10.6 Productos de descomposición peligrosos

La combustión o descomposición térmica desprende vapores tóxicos e irritantes.

## SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

### 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad oral aguda : DL50 machos y hembras rata, > 2.000 mg/kg  
Se han tomado los datos toxicológicos de productos de una composición similar.

Toxicidad aguda por inhalación : CL50 rata, > 6,32 mg/l , 4 h  
Se han tomado los datos toxicológicos de productos de una composición similar.

Toxicidad cutánea aguda : DL50 machos y hembras rata, > 2.000 mg/kg  
Se han tomado los datos toxicológicos de productos de una composición similar.

Corrosión o irritación cutáneas : conejo: No-Irritante  
Se han tomado los datos toxicológicos de productos de una composición similar.

Lesiones o irritación ocular graves : conejo: No-Irritante  
Se han tomado los datos toxicológicos de productos de una composición similar.

Sensibilización respiratoria o cutánea : conejillo de indias: no sensibilizador  
Se han tomado los datos toxicológicos de productos de una composición similar.

Mutagenicidad en células germinales  
azoxistrobin : No muestra efectos mutagénicos en experimentos con animales.

Carcinogenicidad  
azoxistrobin : No muestra efectos cancerígenos en experimentos con animales.

Toxicidad para la reproducción



## ORTIVA

Versión 12 - Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.

Fecha de revisión 17.02.2014

Fecha de impresión 17.02.2014

azoxistrobin : No se detectaron efectos tóxicos para la reproducción en los experimentos con animales.

Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposiciones repetidas

azoxistrobin : Ningún efecto adverso se ha observado en los ensayos de toxicidad crónica.

### SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA

#### 12.1 Toxicidad

Toxicidad para los peces : CL50 Oncorhynchus mykiss (Trucha irisada), 1,2 mg/l , 96 h

: CL50 Cyprinus carpio (Carpa), 2,8 mg/l , 96 h

Toxicidad para los invertebrados acuáticos : CE50 Daphnia magna (Pulga de mar grande), 0,83 mg/l , 48 h

Toxicidad para las plantas acuáticas : CE50r Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde), 2,2 mg/l , 72 h

#### 12.2 Persistencia y degradabilidad

##### Biodegradabilidad

azoxistrobin : No es fácilmente biodegradable.

Estabilidad en el agua

azoxistrobin : La vida media de degradación  
: 214 d  
La sustancia es estable en el agua.

Estabilidad en el suelo

azoxistrobin : La vida media de degradación  
: 80 d  
No es persistente en el suelo.

#### 12.3 Potencial de bioacumulación

azoxistrobin : No debe bioacumularse.

#### 12.4 Movilidad en el suelo

azoxistrobin : Azoxystrobin tiene una movilidad que oscila entre baja y alta en suelo.

#### 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

azoxistrobin : Esta sustancia no se considera que sea persistente, bioacumulable ni tóxica (PBT).  
Esta sustancia no se considera que sea muy persistente ni muy bioacumulable (vPvB).

#### 12.6 Otros efectos adversos

## ORTIVA

Versión 12 - Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.

Fecha de revisión 17.02.2014

Fecha de impresión 17.02.2014

Ninguna conocida.

### SECCIÓN 13: CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

#### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

- Producto : No contaminar los estanques, ríos o acequias con producto químico o envases usados.
- No eliminar el desecho en el alcantarillado.  
Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la deposición o incineración.  
Si no se puede reciclar, elimínese conforme a la normativa local.
- Envases contaminados : Enjuague enérgicamente tres veces cada envase que utilice, vertiendo el agua de lavado al depósito del pulverizador. Este envase, una vez vacío después de utilizar su contenido, es un residuo peligroso por lo que el usuario está obligado a entregarlo en los puntos de recepción del sistema integrado de gestión SIGFITO.

### SECCIÓN 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

#### Transporte por carretera (ADR/RID)

- 14.1 Número ONU: UN 3082  
14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: SUSTANCIA LÍQUIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P. (AZOXISTROBIN)  
14.3 Clase(s) de peligro para el transporte: 9  
14.4 Grupo de embalaje: III  
Etiquetas: 9  
14.5 Peligros para el medio ambiente : Peligrosas ambientalmente  
Código de restricciones en túneles: E

#### Transporte marítimo(IMDG)

- 14.1 Número ONU: UN 3082  
14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (AZOXYSTROBIN)  
14.3 Clase(s) de peligro para el transporte: 9  
14.4 Grupo de embalaje: III  
Etiquetas: 9  
14.5 Peligros para el medio ambiente : Contaminante marino

## ORTIVA

Versión 12 - Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.

Fecha de revisión 17.02.2014

Fecha de impresión 17.02.2014

### Transporte aéreo (IATA-DGR)

<b>14.1 Número ONU:</b>	UN 3082
<b>14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</b>	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (AZOXYSTROBIN)
<b>14.3 Clase(s) de peligro para el transporte:</b>	9
<b>14.4 Grupo de embalaje:</b>	III
<b>Etiquetas:</b>	9

### 14.6 Precauciones particulares para los usuarios

ninguno(a)

### 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

no aplicable

## SECCIÓN 15: INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

### 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Etiquetado SGA

Pictogramas de peligro



Palabra de advertencia	:	Atención	
Indicaciones de peligro	:	H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
Consejos de prudencia	:	P273 P391 P501	Evitar su liberación al medio ambiente. Recoger el vertido. Eliminar el contenido/ el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada.
Observaciones	:	Clasificados utilizando todas las clases y categorías de peligro del SGA. Cuando el SAG contiene opciones, la opción más conservadora es elegida. En la implementación regional o nacional del SGA puede no aplicar todas las clases y categorías de peligro.	

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado:

## ORTIVA

Versión 12 - Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.

Fecha de revisión 17.02.2014

Fecha de impresión 17.02.2014

### 15.2 Evaluación de la seguridad química

No se requiere una Evaluación de Seguridad Química para esta sustancia.

## SECCIÓN 16: OTRA INFORMACIÓN

### Otros datos

El texto completo de las frases-R referidas en los puntos 2 y 3:

R22	Nocivo por ingestión.
R23	Tóxico por inhalación.
R36/38	Irrita los ojos y la piel.
R41	Riesgo de lesiones oculares graves.
R50/53	Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Texto íntegro de las Declaraciones-H referidas en las secciones 2 y 3.

H302	Nocivo en caso de ingestión.
H315	Provoca irritación cutánea.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H331	Tóxico en caso de inhalación.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

### Texto completo de otras abreviaturas

ADR:	European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road	RID:	Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail
IMDG:	International Maritime Code for Dangerous Goods	IATA-DGR:	International Air Transport Association Reglamentación sobre Mercancías Peligrosa
CL50:	Lethal concentration, 50%	DL50:	Lethal dose, 50%
CE50:	Effective dose, 50%	SGA:	Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos (SGA)

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.

Los cambios desde la última versión serán destacados en la margen. Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.

Los nombres de los productos son marcas registradas de Syngenta Group Company.